



# МЕДНОВСКО-АЛЕУТСКИЙ ЯЗЫК

Авторы: Е. В. Головкин

МЕДНОВСКО-АЛЕУТСКИЙ ЯЗЫК (язык алеутов о. Медный, алеутско-медновский язык, медновский язык), язык [алеутов](#) о. Медный. Им владеют (как языком бытового общения) от 3 до 5 алеутов (2011, оценка), живущих в России в с. Никольское на о. Беринга. До кон. 1960-х гг. носители М.-а. я. жили в с. Преображенское на о. Медный (одном из Командорских о-вов), откуда были против своей воли переселены на о. Беринга в одно село с алеутами, говорящими на [алеутском языке](#). Чтобы не смешивать язык алеутов о. Медный с диалектами алеутского яз., учёными предложен лингвоним «М.-а. я.».

М.-а. я. относится к [смешанным языкам](#). Возник, вероятно, во 2-й пол. 19 в. на о. Медный, на который на протяжении всего 19 в. (в несколько этапов) переселялись с Алеутских о-вов рус. промышленники, алеуты и креолы (потомки от браков рус. промышленников с алеутскими женщинами). Алеуты и креолы (последние имели особый, официально закреплённый социальный статус – по положению были выше алеутов, но ниже русских) владели как алеутским, так и рус. языком. В результате интенсивных контактов этих языков и сформировался М.-а. я. Ряд исследователей предполагают, что это было следствием стремления креолов к самоидентификации в качестве отд. этнич. группы.

Типологически М.-а. я. представляет собой самостоят. лингвистич. структуру, несводимую ни к одному из языков-источников. Фонологич. система – компромисс между алеутской и русской; в морфологии, организованной по агглютинативному принципу (см. [Агглютинативные языки](#)), преобладают алеутские черты; синтаксис – компромиссное сочетание элементов алеутского и русского языков. Из алеутского яз. происходят корни слов, двухпадежная система имени, притяжат. показатели имени, отсутствие прилагательных, словообразоват. суффиксы глагола и имени, объектные и указат. местоимения, предлоги, мн. синтаксич. конструкции; из русского – словоизменение глагола, аналитич. конструкция для выражения будущего времени, модальные слова, личные (субъектные) местоимения, наречия, свободный [порядок слов](#). М.-а. я. бесписьменный.

## Литература

Лит.: Golovko E., Vakhtin N. Aleut in contact: The CIA enigma // Acta Linguistica Hafniensia. 1990. Vol. 22; Golovko E. Mednij Aleut or Copper island Aleut: an Aleut-Russian mixed language // Mixed languages. Amst., 1994; idem. Language contact and group identity: the role of «folk» linguistic engineering // The mixed language debate: theoretical and empirical advances. В.; N. Y., 2003; Головкин Е. В. Медновских алеутов язык // Языки мира: Палеоазиатские языки. М., 1996.

Словари: Меновщиков Г. А. Алеутско-русский словарь // Языки и топонимия. Томск, 1977.